

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

COMINDA LATINA - ENVIOS DE DINERO - PAGO DE BILLES
PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SUDAMERICANOS Y EL CARIBE
1390 TOWNE SQUARE BLVD NW ROANOKE, VA 24012
TIENDA 540-561-0895 REST. 540-561-0896

New Hispanic grocery store and restaurant. Offering to you and your family Mexican, Central American, South American, and Caribbean products and food. Come, taste, and see what we have.
 Tenemos también a su disposición reservaciones para fiestas y eventos privados. Llamenos: (434) 906-0232

JESUS EL BUEN PASTOR
 Groupo de Oración y Alabanza
 St. Gerard Catholic Church
 Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español

Rosario's Boutique
4820 Williamson Road
 Facebook.com/boutiquederosario
 (540) 366-2007

Recuerdos de Bodas
 15 Años
 Bautismos
 Presentaciones
 Renta de Manteles

La Elegancia Western Wear and Boutique
 Lo último en ropa y botas vaqueras. Contamos también con todo para bautismos, quinceañeras, bodas y más. Visitenos:
 3520 Williamson rd
 (540) 915-8942

ROANOKE
 (540) 566-3337

David Bowers
Attorney/Abogado
540-345-6622
Habla Espanol un poquito

Family Business Since 1920-Service First
MELROSE HARDWARE
 2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017
 540-342-4143
 Tues/Fri 9AM-5PM
 Sat-9AM-330PM

Confecciones Valeria
 Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos.
¡Viste con estilo, Viste con nosotros!
 Valeria Artiga te atenderá, sólo llama...
+1 (347) 665 6530
 También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway

Si quiere comprar o vender su casa, llame a:
Teresa Guzmán REALTOR
540.354.6262
 Financiamiento disponible para personas con permiso de trabajo o ITIN
Gold Key, REALTORS
7325 Williamson Road
Roanoke, VA 24019
Office (540) 344.7765

REALTOR
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY
Century 21

Tienda Latina
LaPreferida
 Grocery Store 366-2439
Visitenos: 4720 Williamson Rd NW

BEIJING RESTAURANT
 CHINESE & LATIN FOOD
540-266-7662
 www.bestchinesenow.com
 Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday Friday
 502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016

Knights of Columbus
Serve God and help St Gerard.
Please join us!

JERSEY LILLYS ROADHOUSE GRILL
2843 ORANGE AVE., ROANOKE, VA
GOOD FOOD AT A REASONABLE PRICE
 BRING THE CHURCH BULLETIN WITH YOU
 RECEIVE 10% OFF ON FOOD & BEVERAGES (Alcohol Excluded)

MEET RAGNAR, Oakey's grief therapy dog (In training).
 Ragnar comforts and relieves tension and anxiety for in grief.
oakeys.com
982-2100

EST. 1944 Oakey's
 TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE



Saint Gerard Catholic Church
 809 Orange Avenue NW Roanoke, Virginia 24016
 Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599
 Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA
 Email: jim@stgerardroanokeva.org
 Our website: Stgerardroanokeva.org



November 15, 2020 / 15 de Noviembre de 2020
Thirty-third Sunday in Ordinary Time /
Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

In Service to our Faith Community

Rev. Fr. Ken Shuping, Pastor:
 kshuping@richmonddiocese.org

Rev. José Arce, Parochial Vicar:
 jarce@richmonddiocese.org

Maria Morales, CRE:
 maria@stgerardroanokeva.org

Jim Allen, Business Manager: jim@stgerardroanokeva.org

Isabel Booth, Hispanic Ministry:
 isabel@stgerardroanokeva.org

Isaura Muñoz, Administrative Assistant:
 isaura@stgerardroanokeva.org



Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School: 982-3532	Roanoke Area Ministries: 345-8850
Madonna House: 343-8464	St. Andrew's Cemetery: 595-7173
St. Francis House: 342-7561 Ext. 319	Our Lady of the Valley: 345-5111
Catholic Charities: 342-0411	Pregnancy Counseling—Catholic Charities: 344-2749
Refugee and Immigration Service: 342-7561	

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacramento del Bautismo: El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia antes de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 3 pm to 4:45 pm and or by appointment. Also, before and after each Mass.

Sacramento de Reconciliación: Los sábados de 3 pm a 4:45 pm o con cita. También antes o después de cada Misa.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación: Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, María Morales.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

Sacramento del Matrimonio: Se requieren por lo menos seis meses de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el Párroco llamando la oficina.

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

Cuidado Pastoral: Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

Parish Registration forms are available through the office.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.

If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online at: <https://pay.xpress-pay.com/>

Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en: <https://pay.xpress-pay.com/>

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las **"GRACIAS"** por su apoyo.



PRAYER INTENTIONS

In our Thoughts and Prayers

Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:

Linda Sparta, Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Fr. Michael Herbert, Dabney Ward, Jessica English, Claire Williams, Bill Grogan, Linda Crutchfield, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Ann Huff, Charles Anderson, Holly Bozwell, Chris Schieck, Jose Rosario Marquez, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Toi Tinsley, Marguerite McKenna, Ruby Watson, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Claudia Kabami, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Sr., Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Betty Adams

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:

Rev. Mr. Thomas B. Lawrence III, Dillon A. Bruce, Armando Herrera, Alexandre Jimenez, Joseph G Kauffin, William C. Buckley, Christopher J. Weyer, David Arellano, William W. Douglas, Matthew R. Kelly, Seth M. Seaman, Andrew R. Clark, Gregory S. Guilfoyle, Samuel G. Hill, Chase Imoru, Charlie Palmer, Carl Thompson, Graham Fassero, Ian W. Grosskopf, David W. Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter T. Olbrych,

Office Hours:

Monday – Friday

8:30 am—1:30 pm and 2:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado: 5:30 pm Spanish/español

Sunday/domingo: 9:30 am English/inglés and/y

12:30 pm Spanish/español

At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem:

1:00 pm Spanish/español

Weekdays/entre semana:

Tuesdays and Thursdays/martes y jueves:

6:00 pm English/inglés

“My soul is thirsting for you, O Lord my God.” We were created with a thirst for God. Could He be calling you to quench it by living in Him as a priest, sister or brother? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org.

"Mi alma está sedienta de ti, oh Señor mi Dios". Fuimos creados con sed de Dios. ¿Podría estar llamándolo para apagarlo viviendo en Él como sacerdote, hermana o hermano? Llame al Padre Brian Capuano 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office/ Si a usted le gustaria recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina/ Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

Offer-tory/ Offer-torio	Needed/ Se necesita	Re-ceived/ Reciv-idos	Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)
From October 24 to nov. 1. (two weeks) Del 24 de octubre al 1ro de nov. (dos semanas)	\$8,384	\$5,392	(\$2,992)
YTD (7-1-20 to today) Del año hasta ahora	\$75,456	\$51,575	(\$23,881)

Parish Fund/Fondo de la Parroquia:

For the month of november Del mes de octubre		\$318	
YTD (7-1-20) to today Del 1 de julio a hoy		\$2,379	

Inside the Parish / dentro de la parroquia



We would like to thank all of those who donated money towards the purchase of turkeys for those in need. Thanks to you generous gift we have purchased and donated 19 turkeys to St Francis House.

Queremos agradecer a todos los que donaron dinero para la compra de pavos para los más necesitados. Gracias a su generoso apoyo, se han comprado y donado 19 pavos a la Casa San Francis.



You can still add the names of your loved ones who have passed away from November 2019 to the present. Call the office or talk to father José to include that special person to the book. We will be praying for them throughout the month of November. Aún puede agregar los nombres de sus seres queridos que fallecieron desde noviembre de 2019 hasta hoy. Llame a la oficina o hable con el padre José para incluir a esa persona especial en el libro. Estaremos orando por ellos durante todo el mes de noviembre.

We will have a Mass on Thanksgiving day, Thursday November 26, at 10:30 a.m. in English. Habrá Misa el jueves 26 de noviembre, día de accion de gracias a las 10:30 a.m. en inglés.



LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

November 15, 2020



SACRAMENT OF BAPTISM
Please contact [Maria Morales](#) for information about preparation and forms to fill out.

SACRAMENTO DEL BAUTISMO
Por favor contacte a [Maria Morales](#) para mas información sobre la preparación y formas.



CHRISTIAN FORMATION NEWS. Parents, remember that during the rest of the month you are the catechists at home facilitating the session using the materials that you received. If you have an Alive in Christ book, the theme for this month will be The Trinity; but if you have Faith Fusion, you work on Unit 1. **Remember that you can go to <https://osvcurriculum.com/faithathome> to see all that the program offers.**

NOVEMBER IS BLACK CATHOLIC HISTORY MONTH! Did you know? Some people forget that Christianity did not originate in Europe and even express surprise when they learn that Black Catholic History began in the Acts of the Apostles (8: 26-40) with the conversion of the Ethiopian Eunuch by Philip the Deacon. This text is important for several reasons. First, it chronicles the conversion of the first Black African in recorded Christian history. Second, the text suggests that the man was a wealthy, literate, and powerful emissary of the Nubian Queen and also a faithful, practicing Jew prior to his baptism. Clearly, he was not an ignorant heathen. Third, the Ethiopian Eunuch's conversion predates the conversions of Saints Paul and Cornelius. Most significantly, many cite this conversion as the very moment when the church changed from a Hebrew and Hellenist community to the truly Universal and Catholic Church. <https://adw.org/media-events/events/black-catholic-history-month/>

If you have any questions send it to **Maria Morales at maria@stgerardroanokeva.org** Thank you. **Youth Confirmation Preparation.** Our next Zoom session is this Monday, November 16 at 7:00 PM. **Candidates if you miss a session contact Maria Morales for the makeup work.**

The next session is by Zoom this Wednesday, November 18 at 7:00 PM.



NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA. ¡Padres, recuerden que durante el resto del mes, ustedes serán los catequistas en sus hogares usando los materiales que se les entregó! Si su hijo(a) utiliza el libro Vivos en Cristo, el Tema por este mes es La Trinidad. Si utilizan el libro Fusión en la Fe sigue trabajando en la Unidad 1. **Recuerden que pueden ir aquí: <https://osvcurriculum.com/faithathome> para ver todo lo que el programa ofrece.**

NOVIEMBRE ES MES DE LA HISTORIA DE LOS NEGROS CATÓLICOS! ¿Sabías que? Algunas personas se olvidan que el cristianismo no se originó en Europa y hasta expresan asombro cuando aprende que las Historia de los Negros Católicos comenzó en los Hechos de los Apóstoles (8: 26-40) con la conversión del eunuco etíope por Felipe el diácono. Este texto es importante por varias razones. Primero, crónica la conversión del primer Negro Africano registrado en la historia del cristianismo. Segundo, el texto sugiere que el hombre era rico, educado y poderoso emisario de la reina Nubia y también un fiel practicante judío antes de ser bautizado. Claramente, no era una persona ignorante. Tercero, la conversación con el eunuco etíope pre data las conversiones de san Pablo y san Cornelio. Más significativamente, muchos citan esta conversión como el propio momento cuando la iglesia cambió de comunidad hebrea y helénica a la verdadera iglesia universal y católica. <https://adw.org/media-events/events/black-catholic-history-month/>.

Si tienen alguna pregunta **envíe un email a María Morales a maria@stgerardroanokeva.org** ¡Gracias!
Preparación a la Confirmación para los Jóvenes. Nuestra próxima sesión por Zoom es este lunes 16 de noviembre a las 7:00 PM. **Candidatos si se pierden una sesión contacten a Maria Morales para el trabajo que deben hacer.**
La **próxima sesión de RICA** es por Zoom ESTE miércoles 18 de noviembre a las 7:00 PM.



FIRST RECONCILIATION PREPARATION. The first Zoom session is on Saturday, November 21 at 10:00 AM. We will send you the zoom invitation by email a few days before the date.

PREPARACIÓN A LA PRIMERA RECONCILIACIÓN. La primera sesión por Zoom es el sábado 21 de noviembre a las 10:00 AM. Les mandaremos el enlace para conectarse unos días antes de la fecha.

Outside the Parish/Fuera de la parroquia



See the commons or call the office for more information. Vea en el área común o llame a la oficina para mas información

Construction labor needed. All skill levels needed. Inside trim work as well as outside excavation positions available. Competitive pay, bonuses and merit increases. Apply in person, 9:00 am – 3:00 pm, Monday – Friday at 819 Walhalla Ct, Roanoke VA. Email resume to gshelton@atlas2111.com or call 540-444-2111. Se necesita mano de obra de construcción. Se necesitan todos los niveles de habilidad. Se encuentran disponibles trabajos de acabado interior y posiciones de excavación exterior. Salario competitivo, bonificaciones y aumentos por mérito. Aplique en persona, de 9:00 am a 3:00 pm, de lunes a viernes en 819 Walhalla Ct, Roanoke VA. Envíe un curriculum por correo electrónico a gshelton@atlas2111.com o llame al 540-444-2111.